

- 12. Sonntag im Jahreskreis (C) الاحد الثاني عشر في الدورة السنوية  
19. Juni
- 

## Evangelium Lk 9,18-24

+ Aus dem heiligen Evangelium nach Lukas

In jener Zeit

18als Jesus in der Einsamkeit betete und die Jünger bei ihm waren, fragte er sie: Für wen halten mich die Leute?

19Sie antworteten: Einige für Johannes den Täufer, andere für Elija; wieder andere sagen: Einer der alten Propheten ist auferstanden.

20Da sagte er zu ihnen: Ihr aber, für wen haltet ihr mich? Petrus antwortete: Für den Messias Gottes.

21Doch er verbot ihnen streng, es jemand weiterzusagen.

22Und er fügte hinzu: Der Menschensohn muss vieles erleiden und von den Ältesten, den Hohenpriestern und den Schriftgelehrten verworfen werden; er wird getötet werden, aber am dritten Tag wird er auferstehen.

23Zu allen sagte er: Wer mein Jünger sein will, der verleugne sich selbst, nehme täglich sein Kreuz auf sich und folge mir nach.

24Denn wer sein Leben retten will, wird es verlieren; wer aber sein Leben um meinetwillen verliert, der wird es retten.

- 12. Sonntag im Jahreskreis (C) الاحد الثاني عشر في الدورة السنوية  
19. Juni

انجيل القديس لوقا 9، 18-24

لو-9-18: وكان ذات يوم يصلي على انفراد، وكان التلاميذ يحذائه؛ فسألهم، قائلاً: "من، ترى، أنا في نظر الجموع؟"

لو-9-19: فأجابوا: "يقول بعضهم: إنك يوحنا المعمدان؛ وغيرهم: إنك إيليا؛ وآخرون: إن نبياً من الأنبياء الأقدمين قد قام."

لو-9-20: فقال لهم: "وفي نظركم أنتم، من أنا؟" فأجاب بطرس، قائلاً: "أنت مسيح الله!"

لو-9-21: فأوضحهم مُشددًا بأن لا يقولوا ذلك لأحد."

لو-9-22: ثم قال: "إنه ينبغي لابن البشر أن يتألم كثيراً، وأن ينتبذه الشيوخ ورؤساء الكهنة، والكتبة؛ وأن يقتل؛ وأن يقوم في

اليوم الثالث."

لو-9-23: ثم أخذ يقول للجميع: "من أراد أن يتبعني فليترك نفسه، وليحمل صليبه كل يوم، ويتبعني.

لو-9-24: فإن من أراد أن يخلص نفسه يهلكها؛ وأما من أهلك نفسه من أجلي فإنه يخلصها.